

# L'oeuvre musicale du mois

Décembre 2009

## Principe :

Découvrir chaque mois une oeuvre musicale ou un instrument pour :

- favoriser l'ouverture culturelle des élèves
- soutenir une séquence de travail en éducation musicale
- s'approprier des éléments du lexique en musique

## Troubadour

A que por muy gran fremosura  
(A celle qui par sa grande beauté)

Cycles 2 et 3

## L'extrait :

Ce chant fait partie du recueil « Partitions Fantômes » n° 16, édité par le scérén CRDP de Basse-Normandie. Il est le premier d'un répertoire de chants évoquant des faits historiques.

C'est une adaptation d'un chant médiéval tiré de « Cantiga de Santa Maria » n° 384, d'Alphonse X, roi de Castille au XIIIe. A l'origine, les paroles étaient dans une langue proche de la langue d'oc. « Troubadour » n'en est pas la traduction mais on y présente la vie des troubadours. Sont mentionnés un nombre important d'instruments. Sa forme s'apparente à un « virelai » qu'on appelle aussi « chanson balladée ». (Pour la mise en évidence de la forme musicale, voir le musicogramme ci-dessous.)

L'arrangement et l'enregistrement ont été réalisés par l'Ensemble « Phalèse Consort » (direction Pascal Galon – chant : Mathilde de Coupigny). Ces musiciens experts et passionnés ont recherché des instruments que l'on pouvait entendre au Moyen Age. Ils ont imaginé et joué la musique telle qu'ils pensent qu'on devait la jouer à cette époque.

## Les troubadours :

Les troubadours sont définis comme des artistes sachant trouver des vers et composer des musiques. Ils maîtrisaient à la fois l'art poétique et composaient des mélodies pour accompagner le texte. Les troubadours ont connu un grand engouement entre le XIIe et le XIVe siècle.

Les compositeurs en langue d'oïl (= oui dans le nord de la « France » du Moyen Âge) sont appelés « trouvères », en langue d'oc (= oui dans le sud), « troubadours ». Dans les deux cas, ce sont des « trouveurs », c'est-à-dire des compositeurs. Parmi eux, on compte Guillaume de Machaut, Adam de La Halle ou encore Richard Coeur de Lion, roi d'Angleterre.

## Les instruments du Moyen Age :

L'origine de nombre d'instruments du Moyen Age est extra-européenne. Les Grecs et les Romains les ont connus au contact des cultures orientales. La musique instrumentale est un facteur de lien entre les cultures. Au-delà des barrières des langues parlées, elle rapproche les hommes qui échangent et s'empruntent leurs instruments...

Dans les premiers siècles de l'ère chrétienne, le pape interdisait l'usage des instruments. Seul le chant était toléré ; il ne devait pas distraire l'auditeur ni l'empêcher de comprendre les textes sacrés. La pratique instrumentale s'est transmise à travers les musiques populaires (danses, chansons accompagnées...). Plus tard, au cours du Moyen Age, les Européens les ont (re)découverts au contact des Arabes :

- le luth est le cousin du *oud* arabe
- le rebec, c'est le *r'bab*, ancêtre du violon
- la bombarde rappelle la *zurna* turque, la *ghaiïta* ou la *zokra* arabe
- le tambourin est à rapprocher du *bendir* du Maghreb et du *tar* joué en Turquie.

Au Moyen Age, on distinguait :

- hauts instruments, capables de jouer fort dans les fêtes et cérémonies (flûtes, galoubets, cromornes, chalémies, bombardes, cors (corps en bois, embouchure en métal) « cuivres » tel la sacqueboute, sorte de trombone)
- bas instruments que l'on jouait dans les salons et les chambres (luths, rebecs, vièles, psaltérion, harpe...)

On peut regrouper les instruments par familles et en fonction des modes de jeu (*pour les modes de jeu, voir L'oeuvre du mois « Le violoncelle »*) :

**instruments mentionnés dans le texte de la chanson**

<i>Familles</i>	<i>Modes de jeu</i>	<i>Instruments</i>		
		<p>Les indications permettent de trouver des illustrations sur le site Source : <i>Wikimedia Commons</i>® [banque d'images libres de droits] <a href="http://commons.wikimedia.org/w/index.php?title=Special:%3ASearch&amp;redirs=1&amp;search=cantigas+santa+maria&amp;fulltext=Search&amp;ns0=1&amp;ns6=1&amp;ns12=1&amp;ns14=1">http://commons.wikimedia.org/w/index.php?title=Special:%3ASearch&amp;redirs=1&amp;search=cantigas+santa+maria&amp;fulltext=Search&amp;ns0=1&amp;ns6=1&amp;ns12=1&amp;ns14=1</a></p>		
<u>cordes</u>	pincées avec un plectre	<b>luth</b> Enluminure Cantigas de Santa Maria, XIIIe	<b>psaltérion</b> Enluminure Psautier de Charles le Chauve, IXe	
	pincées avec les doigts	<b>harpe</b> Dessin d'après sculpture Maison des musiciens de Reims Dict. Archi. Franç. Du XIe au XVIe, Viollet-Leduc	<b>guiterne (ancêtre de la guitare)</b> Enluminure Psautier carolingien, IXe	
	frottées	<b>vielle à roue</b> Fresque, Palais Cazuffi-Rella Trente, Italie	<b>vièle à archet</b> Enluminure Cantigas de Santa Maria, XIIIe	<b>rebec</b> (forme de poire) Reconstitution d'après sculpture Bubblecar 2009
	tapées avec des baguettes	<b>tympanon /dulcimer</b> Gravure, Sebastian Virdung, Allemagne, XVIe (Hackbrett en allemand)		
<u>vents</u>	embouchure en biseau	<b>galoubet</b> Enluminure Cantigas de Santa Maria, XIIIe	<b>flûte médiévale</b> Enluminure Cantigas de Santa Maria, XIIIe	<b>flûte de Pan</b> Enluminure Cantigas de Santa Maria, XIIIe
	anche simple	<b>chalmieu</b>		
	anche double	<b>chalémie</b> Enluminure Cantigas de Santa Maria, XIIIe		<b>bombarde</b> Buis, Bretagne
		<b>cromorne</b> (où les lèvres ne touchent pas directement l'anche) Gravure, Encyclopédie Britannica, 11e Ed. 1911		<b>cornemuse</b> Vitrail, Cathédrale de Moulins, XVe.
	corps en bois embouchure en métal en forme de cône	<b>cor</b> Enluminure, Anonyme, Moyen Age		<b>cornet à bouquin</b> Musée de la musique, Paris
	corps en métal embouchure en métal en forme de cône	<b>sacqueboute</b> Gravure		<b>buisine</b> Peinture, Nicolas de Bologne, XIVe
	soufflet pour alimenter les tuyaux clavier pour jouer	<b>orgue</b> Gravure, Meckenem le Jeune, Allemagne, XVe		
<u>percussions</u>	peau frappée à la main ou avec une mailloche	<b>tambourin</b> Enluminure Cantigas de Santa Maria, XIIIe		
	peau frappée avec une mailloche	<b>tambour à cordes</b> Peinture, Nicolas de Bologne, XIVe		
	idiophone autre matériau frappé produisant ou non des sons à hauteur déterminée (notes d'une gamme)	<b>jeu de cloches, carillon</b> Cantiques de Rothschild, XIIIe. Nord de la France, Bibliothèque de l'université de Yale		

Le texte de la chanson mentionne la flûte *indienne*. Cela nous rappelle simplement que c'est un instrument universel. D'ailleurs, la flûte (en os ou en roseau) était déjà connue des premiers hommes. Au Moyen Age, la flûte de Pan, faite de plusieurs roseaux de différentes longueurs, était appelée frestel.

## Plan de la Séquence :

**Séance n°1 : écoute de l'extrait musical, recherche documentaire sur les instruments du Moyen Age**

**Séance n°2 : apprentissage du chant « Troubadour »**

**Séance n°3 : écoutes avec support visuel pour se repérer dans la musique**

## Séance n°1 : écoute de l'extrait musical, recherche documentaire sur les instruments du Moyen Age

– Ecouter l'extrait une première fois sans consigne (écoute libre, écoute « gratuite »), et poser la question « qu'avez-vous entendu? ». Cette consigne volontairement ouverte permet d'obtenir un nombre de réponses diverses important quant aux représentations des élèves. Des questions plus ciblées permettront d'orienter le travail d'écoute.

– « De quoi "parle" ce chant ? »

Le texte de ce chant peut être utilisé pour exploiter les deux aspects suivants :

– la vie des troubadours au Moyen Age au temps des seigneurs

En lien avec l'oeuvre musicale du mois de janvier 2009 « le jeu de Robin et Marion, *venés apres moi* », ce texte peut servir d'entrée à l'étude du Moyen Age.

Ce chant peut aussi servir de support à un projet en arts visuels (cf illustration « partitions fantômes 16 »)

– la connaissance d'instruments du Moyen Age

(voir les informations ci-dessus)

On pourra demander aux élèves de relever les noms d'instruments apparaissant dans le texte, puis de rechercher des reproductions d'instruments du Moyen-Âge sur Internet (rebec, vièle, chalémie, psaltérion...).

On recherchera les principes d'émission du son (cordes frottées ou pincées, embouchures, anches simples ou doubles, etc.) ; ce qui permettra de classer les instruments par familles.

A titre d'exemple, on pourra réaliser une exposition « Troubadours et instruments du Moyen Age » (dans le cadre du « Mois de Arts »).

Il sera également intéressant de chercher des représentations d'instruments sur des enluminures, des vitraux ou des chapiteaux d'église, ce qui permet d'aborder d'autres champs artistiques qui enrichiront la connaissance sensible du Moyen Age.

Deux Sites consultables :

- à partir des mots-clés : *ahunt connaissance des instruments de musique qui étaient utilisés au Moyen Âge*

- à partir des mots-clés : *instrumentsmedievax frestel*

On peut retrouver l'équivalent moderne de certains instruments dont le nom a changé :

<i>Moyen Age</i>	luth	guiterne	rebec	tympanon	flûte	chalémie	chalumeau	sacqueboute	buisine
<i>Aujourd'hui</i>	Oud (arabe)	guitare	violon	cymbalum (hongrois)	flûte traversière	hautbois	clarinette	trombone	trompette

Pour les plus grands, sur le plan transversal et en lien possible avec l'histoire, on pourra aborder :

- Croisades, Guerre de Cent ans entre la France et l'Angleterre, Art roman/Art gothique, Construction des cathédrales.

– Ecouter l'accompagnement seul.

« Quels instruments avez-vous entendu ? » (mise en évidence des instruments, recherches documentaires complémentaires, écoute des instruments seuls à partir de différents supports

pédagogiques)

- production de classe : invention d'un morceau (kazoos, ostinato de percussions, bourdon...)

### Séance n°2 : Apprentissage du chant « Troubadour »

- pour apprendre le chant :
  - La technique de « parlé-rythmé », permet de travailler les difficultés d'ordre rythmique en utilisant la voix parlée et en ralentissant le tempo, afin que les élèves aient bien le temps de prononcer tous les mots en rythme. Ici, il est important de veiller à la « mise en place » du balancement caractéristique d'un rythme ternaire, où les croches sont regroupées par 3 (voir la partition ci-dessous). Au cours de ce travail, il est bien entendu essentiel que les élèves comprennent le sens du texte.

- Vient ensuite l'apprentissage de la mélodie, en répétant « phrase par phrase »

Une des difficultés est constituée par la proximité mélodique des phrases :

[ A ] suspensive/comme un question posée ? : « Par les chemins...voyage »

// [ A' ] conclusive : « Beau troubadour...tour ».

Faire des écoutes comparatives des deux phrases en version instrumentale. Concentrer l'écoute fine sur les fins de phrases : « chante l'amour en voya-age »// « Belle au château te guette de la tour ». Renforcer la mémorisation par des gestes associés (main ouverte qui monte?//main, paume vers le sol, qui se pose !).

Le même travail sera effectué avec les deux phrases correspondant aux dernières portées (lignes) :

« Luth galoubet...cadenc' » est une phrase suspensive

// « Psaltérion...rêver » est conclusive.

Ces deux phrases forment ensemble la partie [B] du chant (voir musicogramme ci-dessous).

- Une autre difficulté est le travail de la justesse des notes aiguës du thème B (« Luth, galoubet...»). Afin que ces notes « sonnent juste » on demande aux choristes de chanter en « voix légère » ou « voix de tête ».

### Séance n°3 : écoutes avec support visuel pour se repérer dans la musique :

- On pourra aider au repérage des ressemblances/différences en les visualisant dans un musicogramme.
- Pour les plus avancés, on pourra mener un travail de repérage sur la partition qui permettra aux élèves de visualiser plus précisément ces ressemblances et différences. Voir ci-dessous.

C2/C3 :

« Comment le morceau est-il construit ? » « Est-ce qu'on entend toujours la même mélodie ? »

La faire fredonner (« no nono no. »)

2 thèmes mélodiques sont identifiables, on les appellera :A (avec A') et B

Construction d'un musicogramme

	Introduction				Chant							
<b>Chant femme</b>					<b>AA'</b>	<b>BB</b>	<b>AA'</b>	<b>BB</b>	<b>AA'</b>	<b>BB</b>	<b>AA'</b>	<b>AA'</b>
<b>Flûte médium</b>							<b>AA'</b>	<b>BB</b>				<b>AA'</b>
<b>Flûte basse</b>					<b>AA'</b>	<b>BB</b>				<b>BB</b>	<b>AA'</b>	<b>AA'</b>
<b>Guitare Renaissance ostinato en arpèges</b>					<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>Cornemuse mélodie</b>	<b>A</b>	<b>BB</b>	<b>AA'</b>	<b>BB</b>					<b>AA'</b>			<b>AA'</b>
<b>Bourdon cornemuse en continu</b>	<hr/>											

### Si on veut aller plus loin avec les Cycles 3 :

- prélèvement d'indices à partir de la partition

Par les che - mins les bourgs les vil - la - ges  
chan - te l'a - mour en voy - a - - - a - ge  
Beau trou - ba - dour t'at - tend le Roy - au - me  
Bell' au châ - teau te guet - te de la tour  
Luth ga - lou - bet t'in - vit à la ca - denc'  
La viell' à roue et la viell' à ar - chet  
Psal - té - rion har - pe te fe - ront ré - ver  
fe - ront dan - ser que - nil - les ou frous - frous

Le but n'est pas ici d'étudier la dimension solfégique de cette partition, mais de permettre aux élèves de prélever des indices simples qui leur permettront de mieux comprendre l'organisation de la musique.

Afin de faciliter le repérage, on a intérêt à introduire les notions suivantes :

- « portée » : correspond à une ligne
- « mesure » : une « case » délimitée par « deux barres de mesure » (traits verticaux).

Le terme de « système » correspond à un ensemble de portée « attachées » ensemble. Cette dernière notion sera utile pour l'étude de polyphonies. Voir par exemple, « Dans une rue de Vienne », « Pilons les pommes », « Tout rebarbouiller » dans *Partitions Fantômes 17*.

Comparer visuellement les portées (lignes). Faire une chasse aux différences/ressemblances :

- positions/hauteurs des notes
- manière dont elles sont attachées ou non par 3 (croches en ternaire)
- présence de crochets (croches) ou pas (noires).

La première et la troisième portée (ligne) sont identiques. La seconde et la quatrième ont une fin différente. Par conséquent, les phrases « Par les chemins...voyage » et « Beau troubadour...tour » sont construites sur le même thème mélodique.

La première est dite « suspensive », c'est [A] ; elle correspond aux 2 premières lignes/portées.

La seconde est « conclusive », c'est [A'] ; elle correspond aux portées 3 et 4.

Les deux dernières portées de la partition sont encadrées par des « barres de reprise » (doubles barres avec deux points), ce qui signifie qu'on doit les répéter. On appelle [B] ce thème répété.

Une écoute attentive (en suivant sur la partition) permettra de conforter cette analyse et d'affiner les compétences d'écoute des élèves.

### **Eléments pour l'évaluation :**

- rencontres avec les arts, ce que j'ai écouté : « Troubadour », un morceau présentant la vie des

troubadours au Moyen Age. C'est une musique qui vient des Cantigas de Santa Maria, recueil de chansons du Moyen-Âge.

- pratiques créatives, ce que j'ai fait : chanter un chant comme un troubadour
- connaissances et savoirs, ce que j'ai appris : comment chantaient les troubadours, quels instruments existaient au Moyen Age.
- Support possible libre de droit pour faire retrouver les instruments :

Milan – église San Simpliciano - Fresque -  
Photo Giovanni Dall'Orto - 25-mars-2007

Source : Wikimedia Commons©: [File:7357 - Milano - San Simpliciano - Affresco del Bergognone nel catino absidale - Foto Giovanni Dall'Orto - 25-mar-2007.jpg](#)

On y retrouve de haut en bas :

- tambour, flûte, vièle à archet
- 2 luths
- harpe, vielle à roue

### **Mise en réseau, Ressources :**

- site de la Cité de la musique :

*mots-clés : cité de la musique médiathèque Instruments de musique, oeuvres d'arts, photos et enregistrements*

- site sur les instruments de musique du Moyen Age :

*mots-clés : ahunt connaissance des instruments de musique qui étaient utilisés au Moyen Âge*

- Jehan, la musique au temps des chevaliers, Gallimard jeunesse musique
- Médiéval' Kit (12 posters, 1 DVD, 12 fiches d'informations au format PDF, Lugdivine)
- Thèm'axe 7, instruments et musiques du Moyen Age, C Brassy, L Dieu, Lugdivine